

PORTUGAL / ESPANHA
Comparação da evolução dos preços de alguns produtos alimentares
Junho de 2004 – principais conclusões

I- Introdução

Prosseguindo o estudo sobre a evolução dos preços no consumo de alguns produtos alimentares em Espanha e em Portugal, apresentam-se agora os elementos referentes a Junho de 2004. A metodologia utilizada neste trabalho é semelhante à usada nos estudos anteriores, e que foram elaborados pela então Direcção-Geral do Comércio e da Concorrência. Os preços de Espanha foram obtidos através do *site* na *internet* do Ministério da Economia de Espanha (preços médios ponderados de Junho de 2004), enquanto os de Portugal foram fornecidos pelo Instituto Nacional de Estatística e correspondem aos preços médios registados em Portugal Continental no mês de Junho de 2004.

Para efeitos deste estudo foi elaborado um Quadro em que se consideraram os preços de Junho de 2003 (colunas 3 e 4), Dezembro de 2003 (colunas 5 e 6) e Junho de 2004 (colunas 7 e 8), e as respectivas variações semestrais (colunas 11 e 12) e anuais (colunas 9 e 10). Nas colunas 13 e 14 apresentam-se as diferenças de preços em Junho de 2003 e em Junho de 2004, tomando sempre como base os preços mais baixos, sejam os de Portugal ou os de Espanha. Note-se que todos os preços incluem o IVA, que tem valores diferentes nos dois países. Para Portugal as taxas de IVA (reduzida, intermédia e normal) são de 5%, 12% e 19%. Para Espanha as mesmas taxas são 4%, 7% e 16%.

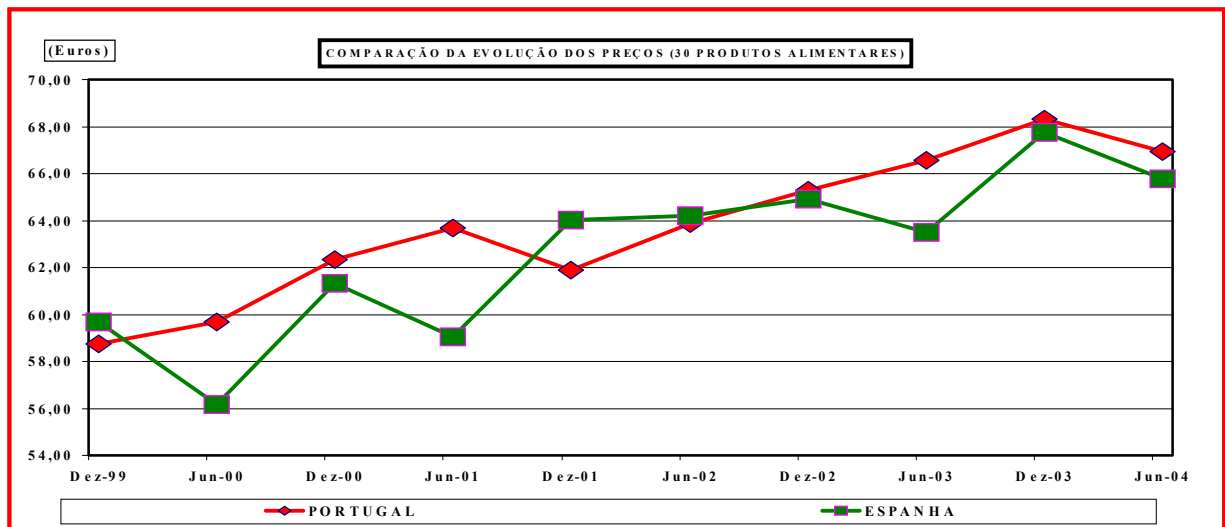
II- Análise do Quadro

Analisando o Quadro verificamos que, em Junho de 2004, 11 produtos têm preços mais elevados em Portugal. Atendendo ao salário mínimo oficial que se verifica em Junho 2004 nos dois países, temos a seguinte relação:

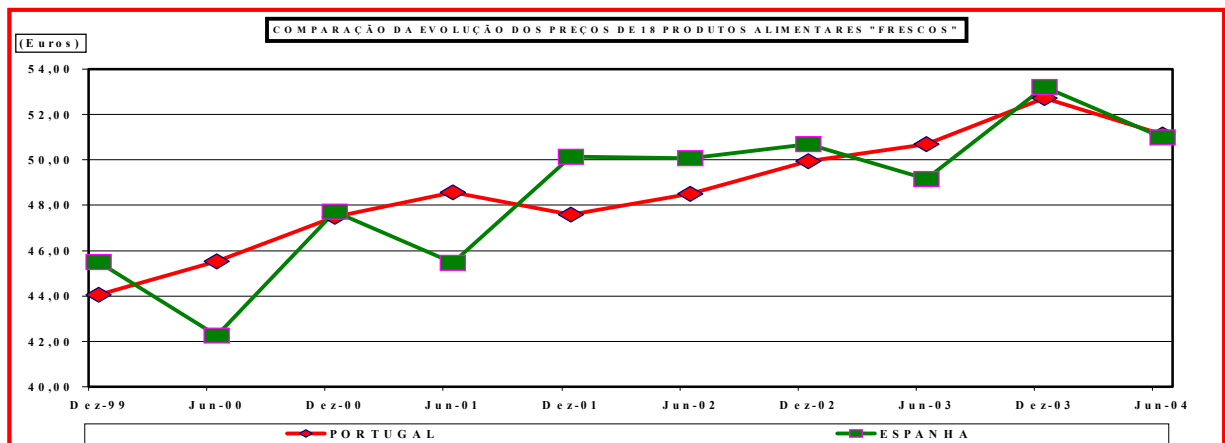
	Jun-04 (Valores em EUROS)			Comparação de dados			
	Salário mínimo (1)	Custo cabaz (2)	Relação (3)=(1)/(2)	Horas	Sal. Mínimo	Custo Cabaz	Horas que necessita
Portugal	365,60	66,92	5,4632	176	365,60	66,92	32
Espanha	490,00	65,79	7,4479	176	490,00	65,79	24
(Esp.-Port.)/Port.:	34,026%	-1,689%	36,3283%				

Como se verifica, atendendo à soma aritmética simples dos preços dos 30 produtos da grelha, embora o salário mínimo em Espanha seja, em Junho de 2004, superior em 34,026% ao salário mínimo em Portugal, os preços nesse País eram, na mesma altura, inferiores aos de Portugal em 1,689% (tomando como base os preços de Portugal). Ou seja, o salário mínimo em Portugal, era "suficiente" para adquirir 5,46 cabazes, enquanto o de Espanha podia servir para comprar 7,45 cabazes. Um trabalhador português que ganhe apenas o salário mínimo precisava de trabalhar 32 horas para adquirir os 30 produtos da grelha. Um trabalhador espanhol, nas mesmas condições, necessitava apenas de 24 horas.

Atendendo aos 30 produtos da grelha a variação semestral verificada em Portugal foi de -2,06%, enquanto em Espanha foi de -2,89%. Por seu lado, a variação anual foi de 0,53% em Portugal e de 3,62% em Espanha. Como se pode observar no gráfico abaixo, os preços em Portugal são superiores aos de Espanha em 1,72%. No entanto, se tivermos em conta as taxas de IVA praticadas nos dois países, os preços em Portugal são, sem IVA, para a mesma grelha de produtos, de 62,467€ e os de Espanha de 62,710€, ou seja os preços em Espanha são, não considerando as diferentes taxas de IVA praticadas, superiores em 0,39% aos preços de Portugal. É de ter em conta que os salários mínimos existentes nos dois países, muito superior em Espanha, acabam por condicionar a maior parte dos outros vencimentos, incluindo o salário médio mas excluindo, segundo estudos publicados, os “vencimentos” dos gestores, públicos ou privados, que normalmente são superiores em Portugal.

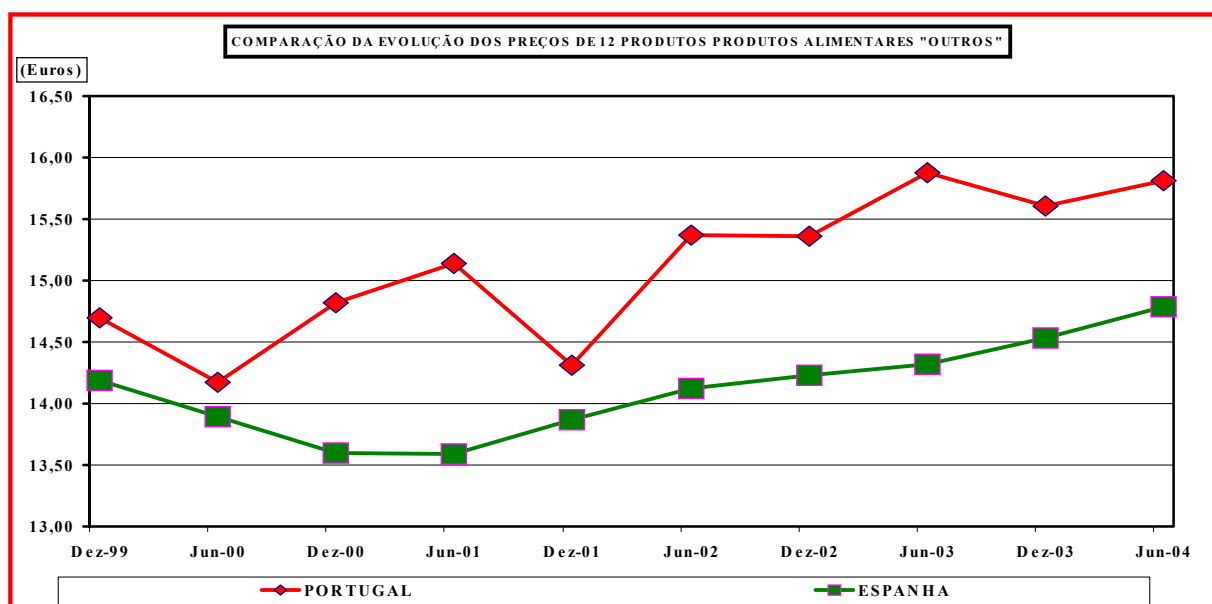


Considerando os dois grupos em que dividimos a grelha, verificamos, como se pode observar no gráfico abaixo, que, nos "Frescos", a variação semestral verificada em Portugal foi de -3,05%, enquanto em Espanha foi de -4,17%, e a variação anual foi de 0,83% e 3,72%, respectivamente em Portugal e em Espanha. Os preços em Portugal são, com IVA de 51,11€ e, sem IVA (neste caso de 5%) de 48,55€ e os de Espanha de 51,11€, com um IVA de 4%, e de 49,07€ sem IVA.



Nos "Outros Produtos" houve uma variação semestral de 1,28% em Portugal e de 1,79% em Espanha, e anual de -0,44% e 3,28%, respectivamente em Portugal e Espanha. Neste caso os preços

com IVA, são, em Portugal de 15,81€ e em Espanha de 14,79€, retirando o IVA, esses preços ficavam de 13,91€ em Portugal e de 13,75€ em Espanha.



III- Análise por grupos de produtos

A- Onde são mais caros ou mais baratos (Colunas 13 e 14 do Quadro).

Sob o ponto de vista de saber onde são mais caros ou mais baratos os 30 produtos da grelha e como evoluiu a respectiva diferença entre Junho de 2003 e Junho de 2004 (evolução anual), podemos dividi-los em quatro grupos:

(1)- Produtos que em Junho de 2003 eram mais caros em Espanha e em Junho de 2004 continuam mais caros em Espanha.

Neste grupo incluem-se os seguintes 16 produtos (entre parêntesis indicam-se as diferenças de preço, em percentagem, entre o preço mais elevado e o preço mais baixo, em Junho de 2003 e Junho de 2004): Carne de Suíno (4,72% e 6,19%), Coelho (2,93% e 9,04%), Cebola (17,19% e 30,43%), Feijão Verde (35,71% e 18,53%), Tomate (33,61% e 22,13%), Cenoura (37,70% e 50,00%), Alho (3,36% e 9,09%), Limão (20,00% e 22,83%), Maçã (7,56% e 9,68%), Laranja (29,90% e 34,31%), Banana Nacional (14,88% e 20,17%), Arroz (25,00% e 17,71%), Feijão Branco (34,21% e 39,19%), Conservas de Sardinha (28,79% e 28,36%), Leite (9,52% e 11,11%) e Manteiga (12,16% e 11,18%).

(2)- Produtos que em Junho de 2003 eram mais caros em Portugal e em Junho de 2004 continuam mais caros em Portugal.

Integram este grupo os seguintes 11 produtos: Carne de Vaca de 1ª (31,59% e 28,10%), Perna de Borrego (2,42% e 0,61%), Sardinha fresca (1,44% e 7,62%), Azeitona Verde (53,23% e 50,30%), Conservas de Atum (34,21% e 39,19%), Azeite (59,11% e 35,54%), Óleo Alimentar (20,56% e 16,82%), Margarina de

mesa (13,58% e 15,85%), Açúcar (12,16% e 11,18%), Café torrado (50,68% e 48,95%) e Água Mineral (2,56% e 5,13%).

(3)- Produtos que em Junho de 2003 *eram mais caros em Espanha* e em Junho de 2004 *são mais caros em Portugal*.

Neste período não houve qualquer produto que se possa incluir neste grupo.

(4)- Produtos que em Junho de 2003 *eram mais caros em Portugal* e em Junho de 2004 *são mais caros em Espanha*.

Neste grupo encontram-se 3 produtos: Frango (9,95% e 15,38%), Ovos (7,03% e 2,03%) e Batata (6,82% e 9,43%).

B- Como evoluíram os preços entre Junho de 2003 e Junho de 2004 (Colunas 9 e 10 do Quadro).

Sob o ponto de vista de saber se os preços aumentaram ou diminuíram entre Junho de 2003 e Junho de 2004 (variação anual), podemos, também, dividir a grelha em quatro grupos:

(1)- Produtos cujo preço *desceu ou manteve-se em Portugal e desceu ou manteve-se em Espanha*.

Neste grupo encontram-se 5 produtos (entre parêntesis indicam-se as variações verificadas entre Junho de 2003 e Junho de 2004): Perna de Borrego (-2,60% e -0,85%), Sardinha fresca (0,00% e -5,75%), Tomate (0,00% e -8,59%), Óleo Alimentar (-3,10% e 0,00%) e Café Torrado (-3,18% e -2,05%).

(2)- Produtos cujo preço *aumentou em Portugal mas desceu ou manteve-se em Espanha*.

Neste grupo encontram-se 2 produtos: Arroz (4,35% e -1,74%) e Água Mineral (2,50% e 0,00%).

3)- Produtos cujo preço *aumentou ou manteve-se em Portugal e aumentou em Espanha*.

Neste grupo incluem-se os seguintes 17 produtos: Carne de Vaca de 1ª (0,64% e 3,38%), Carne de Suíno (2,87% e 4,31%), Coelho (3,71% e 9,87%), Ovos (8,03% e 17,97%), Batata (12,77% e 31,82%), Cebola (7,81% e 20,00%), Feijão Verde (18,37% e 3,38%), Cenoura (1,64% e 10,71%), Limão (2,22% e 4,63%), Maçã (4,20% e 6,25%), Laranja (5,15% e 8,73%), Azeitona Verde (0,80% e 2,77%), Conservas de Atum (1,15% e 2,38%), %, Conservas de Sardinha (1,52% e 1,18%), Leite (0,00% e 1,45%), Margarina de mesa (3,26% e 1,23%) e Manteiga (2,70% e 1,81%)

(4)- Produtos cujo preço *diminuiu em Portugal e aumentou em Espanha*.

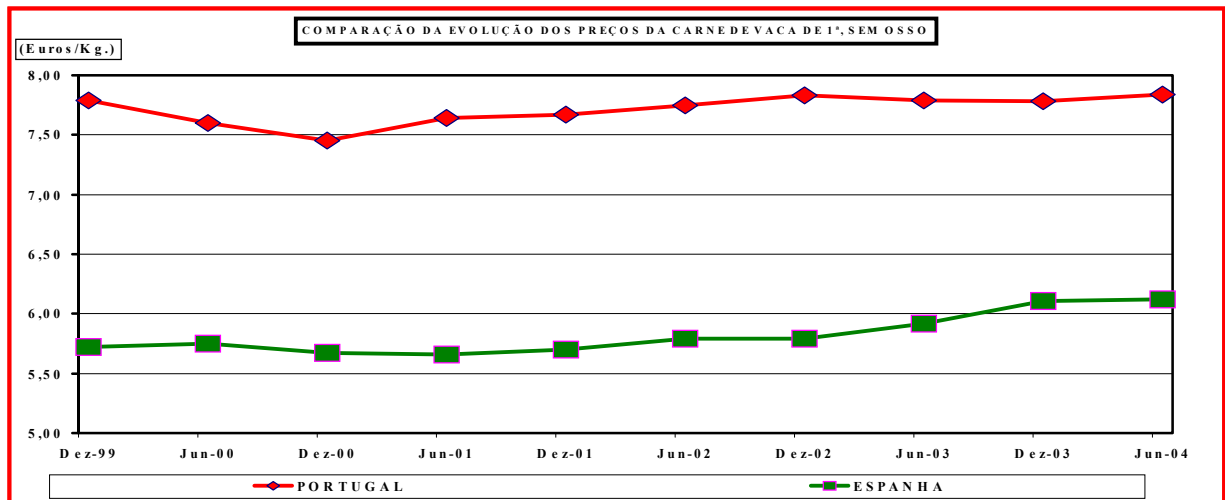
Neste grupo encontram-se os seguintes 6 produtos: Frango (-14,00% e 8,60%), Alho (-4,03% e 1,30%), Banana Nacional (-1,65% e 2,88%), Feijão Branco (-2,63% e 0,98%), Azeite (-1,02% e 16,19%) e Açúcar (-1,89% e 2,25%).

IV- Análise produto a produto

Em termos de evolução semestral e desde Junho de 2003 (evolução anual) doze dos 30 produtos da grelha foram estudados de forma mais desenvolvida (todos os preços estão em Euros).

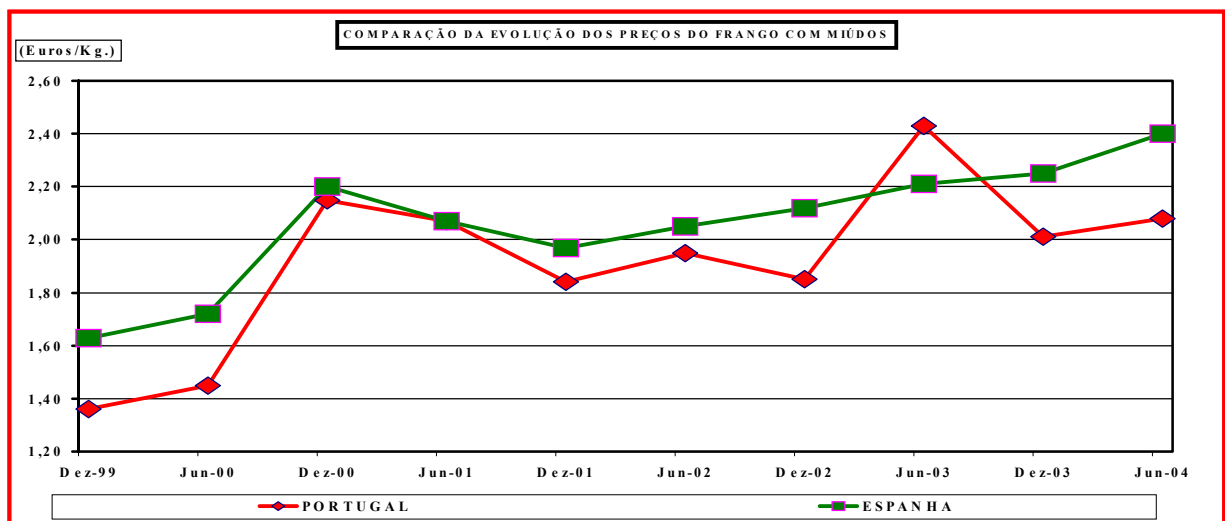
A- Carne de Vaca de 1ª

Em Junho de 2004 a carne de vaca de 1ª sem osso foi vendida em Portugal a um preço médio de 7,84€/Kg., correspondendo a uma variação semestral (Dezembro 2003 a Junho 2004) de 0,77% e anual (Junho 2003 a Junho 2004) de 0,64%. Em Espanha, as mesmas variações foram de 0,16% e 3,38%. A carne de vaca continua mais cara em Portugal, tendo passado de uma diferença de 31,59% em Junho de 2003 para 28,10% em Junho de 2004.



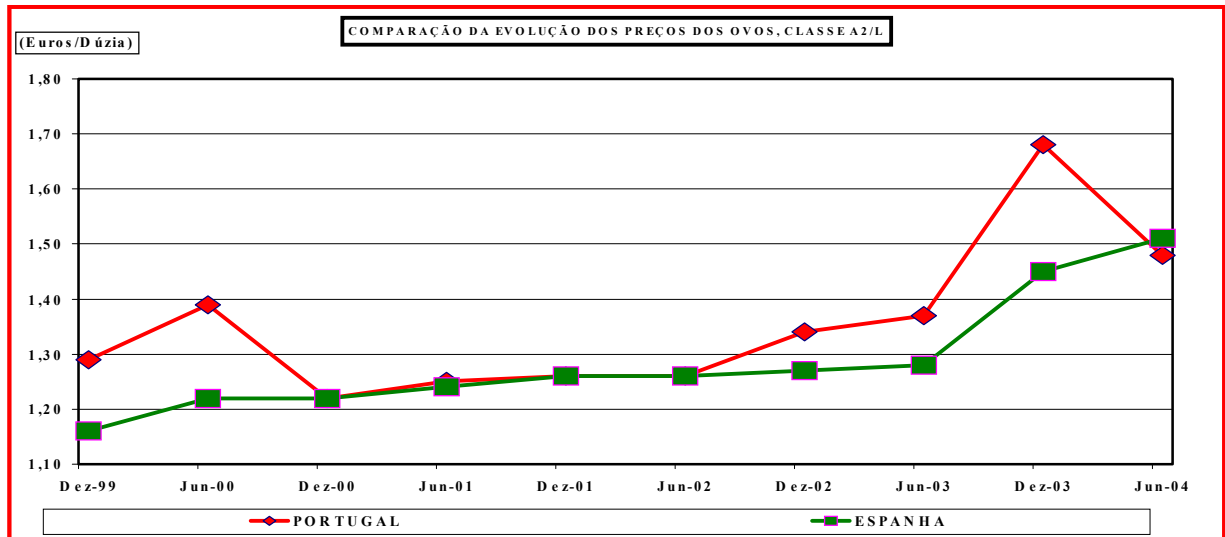
B- Frango

Em Junho de 2004 o frango tinha, em Portugal, um preço médio de 2,08€/Kg., o que traduzia uma variação semestral de 3,48% e anual de -14,40%. Em Espanha essas variações foram 6,67% e 8,60%. A diferença entre os dois preços foi de 9,95% em Junho de 2003, com preços superiores em Portugal, e 15,38% em Junho de 2004, agora com preços superiores em Espanha.



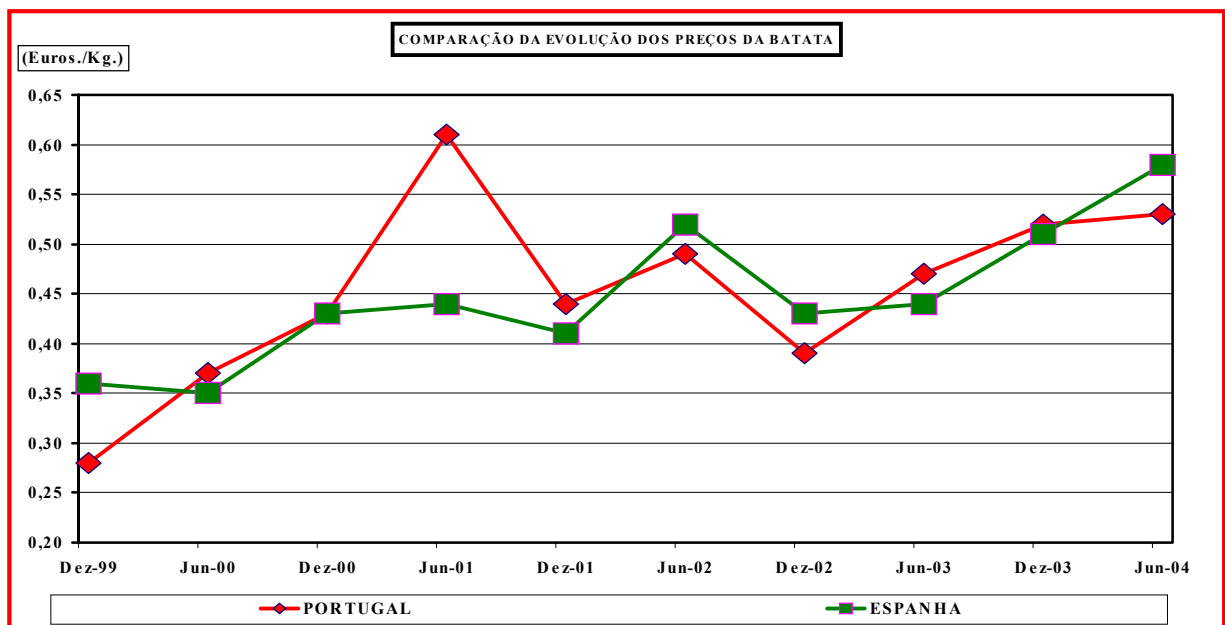
C- Ovos, classe A2/L

Uma dúzia de ovos da classe A2/L era vendida em Portugal, em Junho de 2004, a 1,48€, o que representava uma variação semestral de -11,90% e anual de 8,03%. Em Espanha esses valores foram de 4,14% e 17,97%. Os ovos passaram de uma diferença de 5,5%, em Junho de 2003, com preços superiores em Portugal, para 2,03%, em Junho de 2004, agora com preços superiores em Espanha.



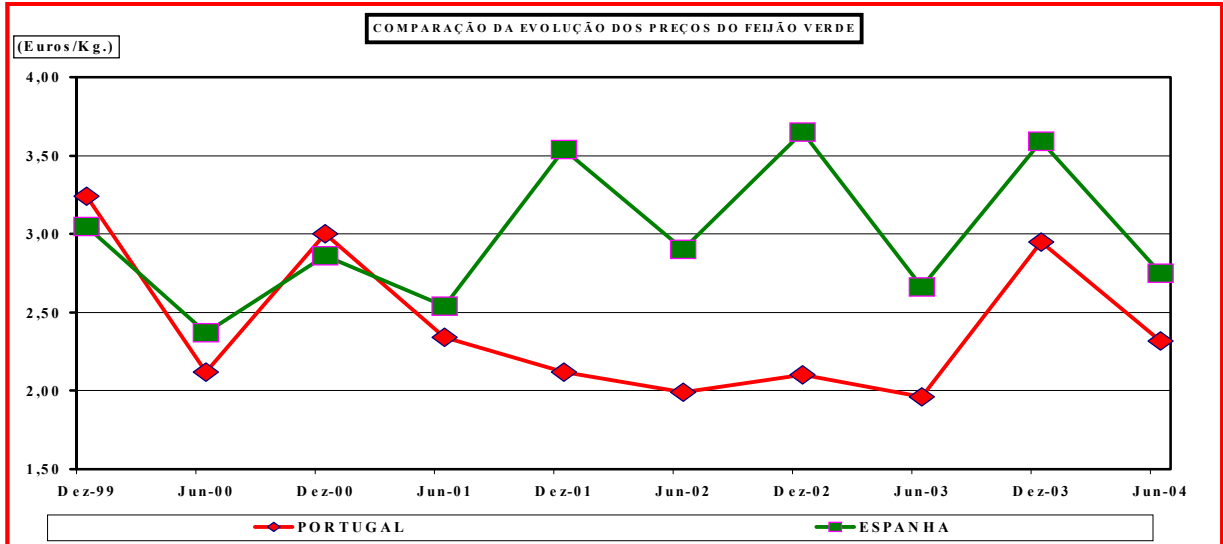
D- Batata

Em Junho de 2004 a batata foi vendida em Portugal a um preço médio de 0,53€/Kg., o que correspondia a uma variação semestral de 1,92% e anual de 12,77%. Para Espanha essas variações foram de 13,73% e 31,82%. Em percentagem, a diferença de preços passou de 6,82%, em Junho de 2003, com preços superiores em Portugal, para 9,43%, um ano depois, agora com preços superiores em Espanha.



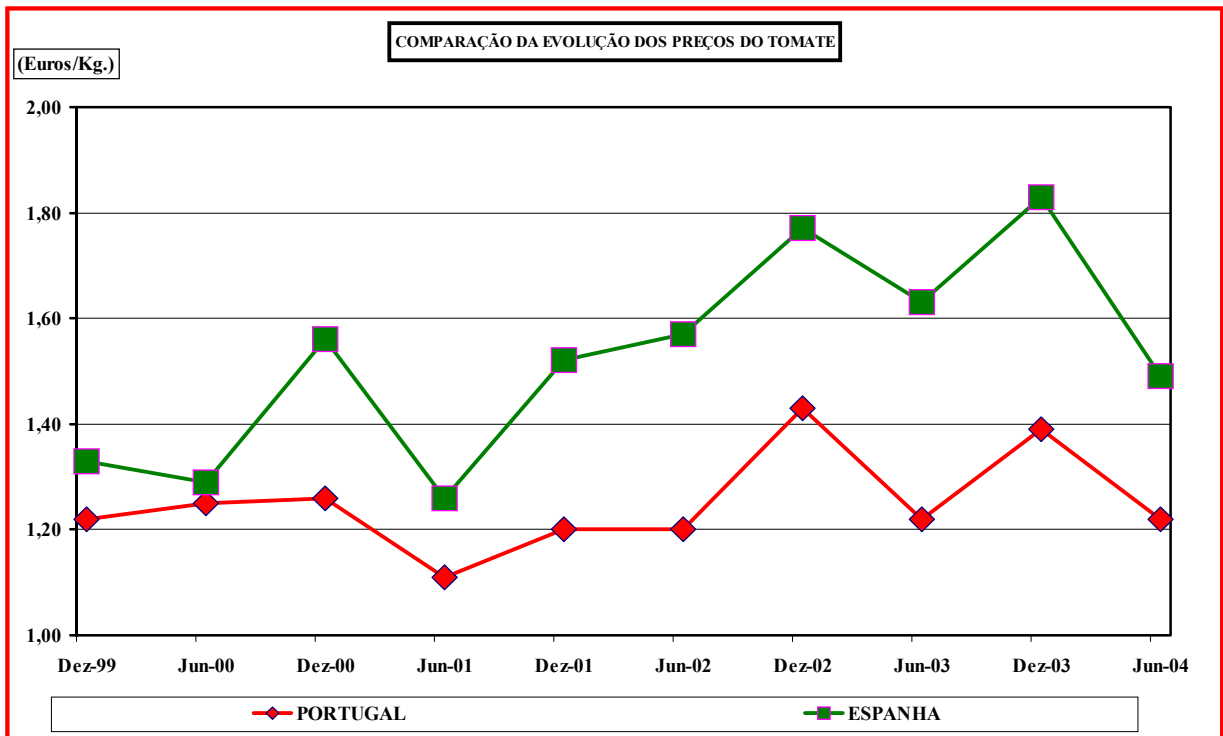
E- Feijão Verde

Em Junho de 2004 um quilo de feijão verde custava em Portugal 2,32€, fazendo realçar uma variação semestral de -21,36% e anual de 18,37%. Em Espanha esses valores foram de -23,40% e 3,38%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 35,71% em Junho de 2003, para 18,53% um ano depois, sempre com preços superiores em Espanha.



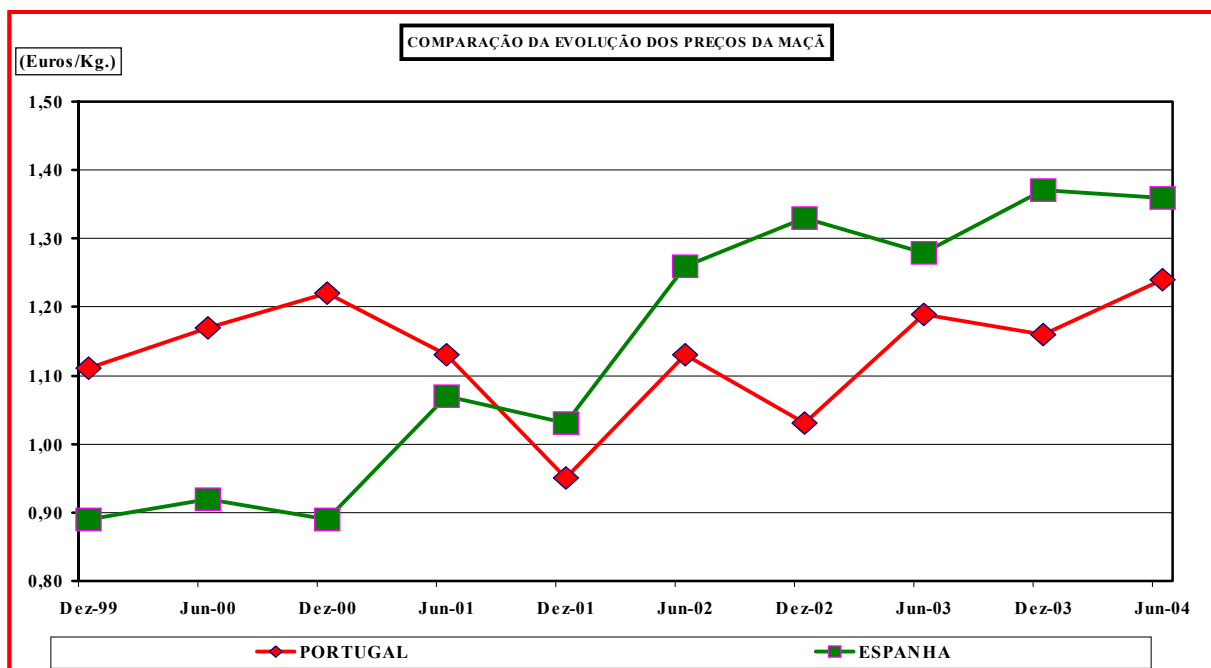
F- Tomate

Em Junho de 2004 o preço médio de um quilo de tomates em Portugal foi de 1,22€, tendo havido uma variação semestral de -12,23% e anual de 0,00%. Em Espanha essas variações foram de -18,58% e -8,59%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 33,61% para 22,13%, com os preços superiores em Espanha.



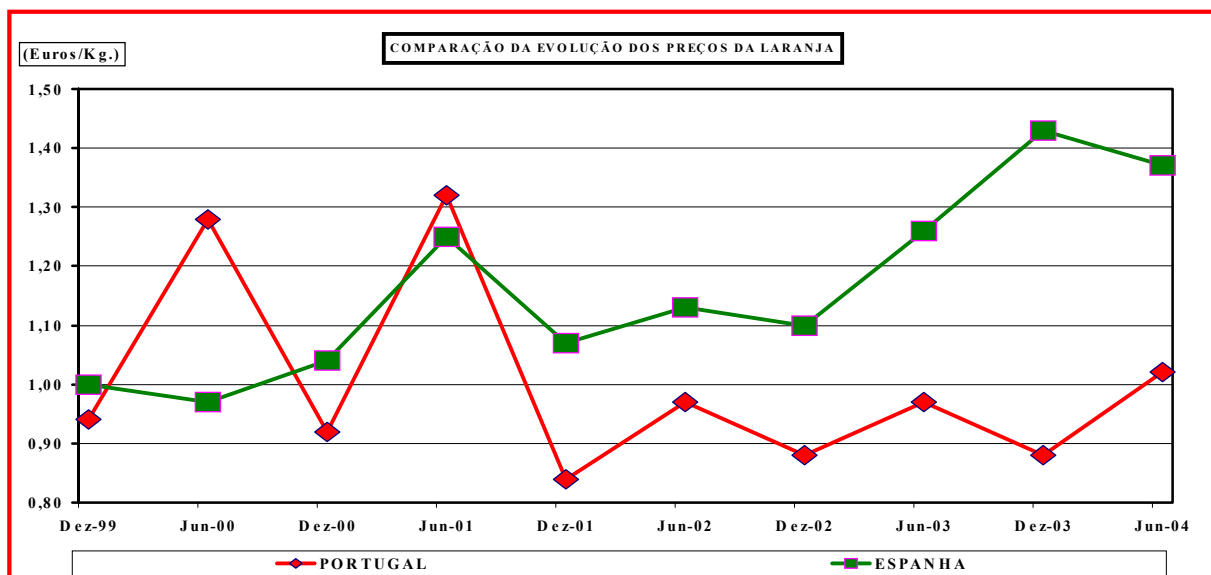
G- Maçã

Em Junho de 2004 a maçã tinha em Portugal um preço médio de 1,24€/Kg., correspondendo a uma variação semestral de 6,90% e anual de 4,20%. Para Espanha essas variações foram de -0,73% e 6,25%. Em termos percentuais, a diferença passou de 7,56%, em Junho de 2003, para 9,68% um ano após, com os preços em Espanha a serem superiores aos de Portugal.



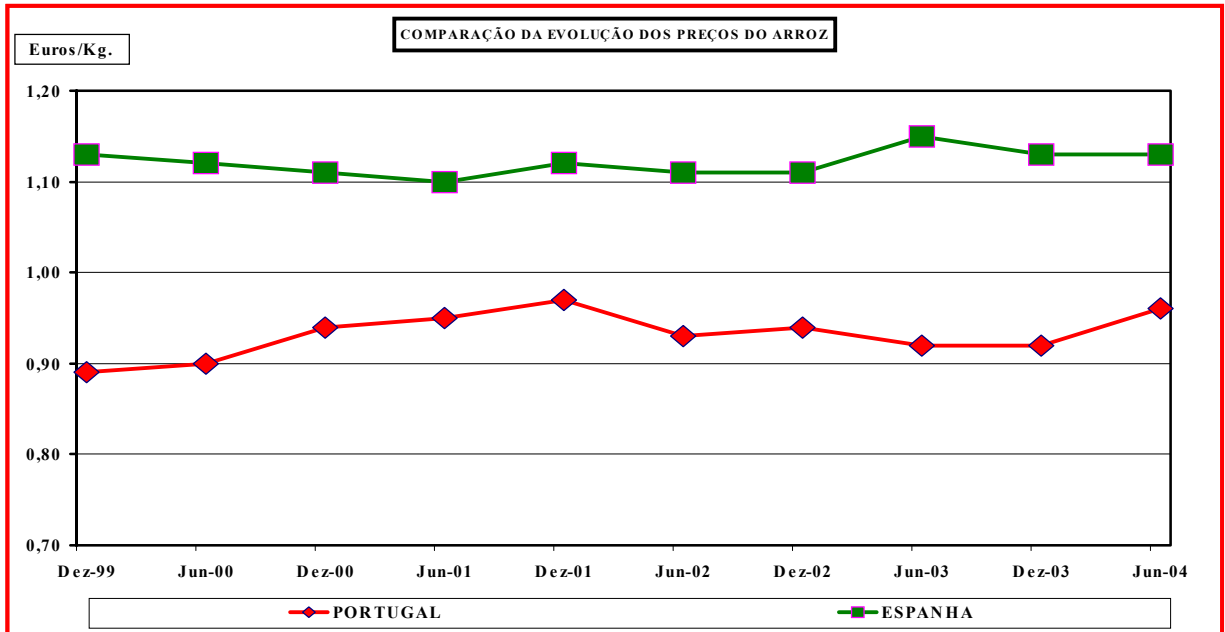
H- Laranja

Em Junho de 2004 a laranja tinha em Portugal um preço médio de 1,02€/Kg., o que equivalia a uma variação semestral de 15,91% e anual de 5,15%. Em Espanha essas variações foram de -4,20% e 8,73%. Em percentagem a diferença passou de 29,90%, para 34,31%, com os preços em Espanha a serem superiores.



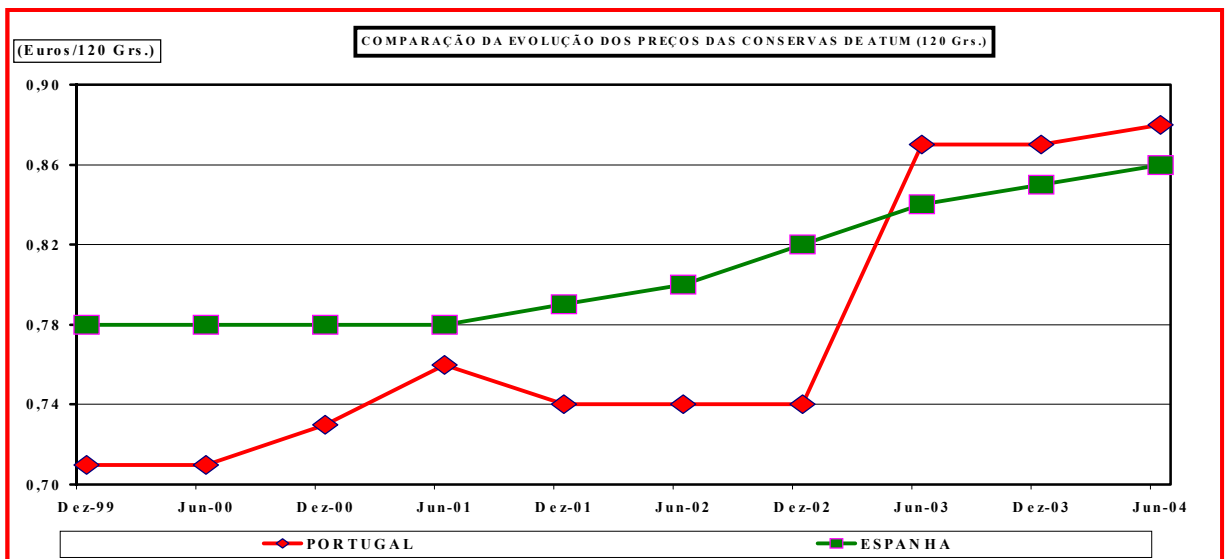
I- Arroz

O arroz tinha, em Portugal, em Junho de 2004, um preço médio de 0,96€/Kg., o que significava uma variação semestral de 4,35% e anual de 4,35%. Em Espanha, as mesmas variações foram de 0,00% e -1,74%. Em termos percentuais, sendo sempre os preços em Espanha superiores aos praticados em Portugal, a diferença passou de 25,00% para 17,71%.



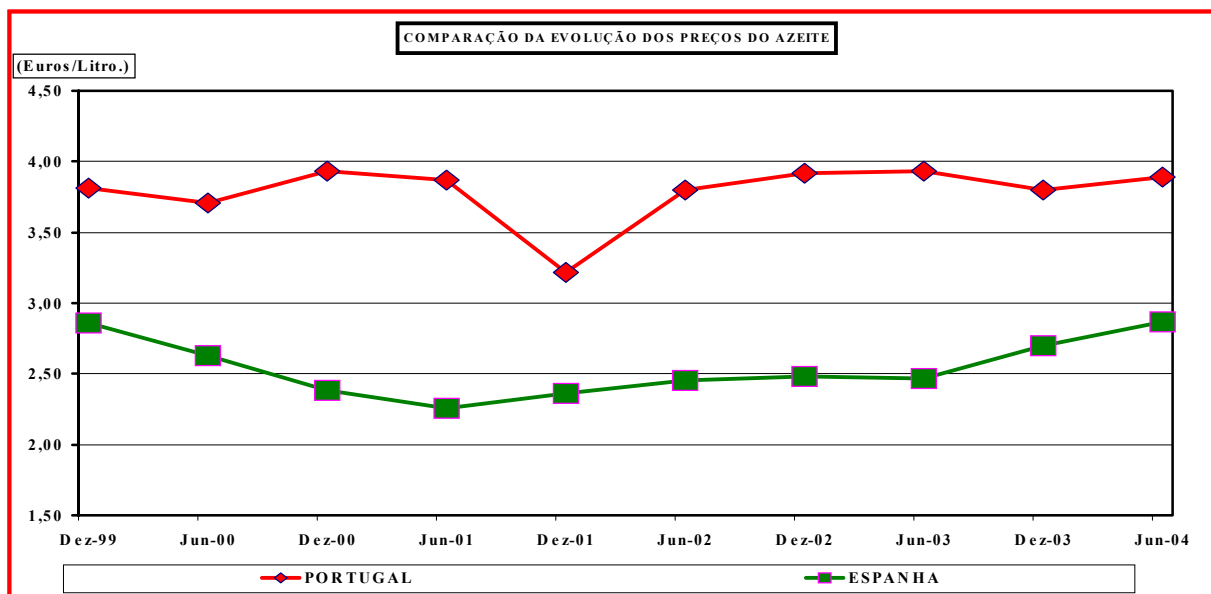
J- Conservas de Atum em óleo, lata de 120 gramas

Em Junho de 2004 a lata de 120 gramas de atum em óleo tinha, em Portugal, um preço médio de 0,88€, correspondente a uma variação semestral de 1,15% e anual de 1,15%. Em Espanha as mesmas variações foram de 1,18% e 2,38%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 3,57%, para 2,33%, sempre com preços superiores em Portugal.

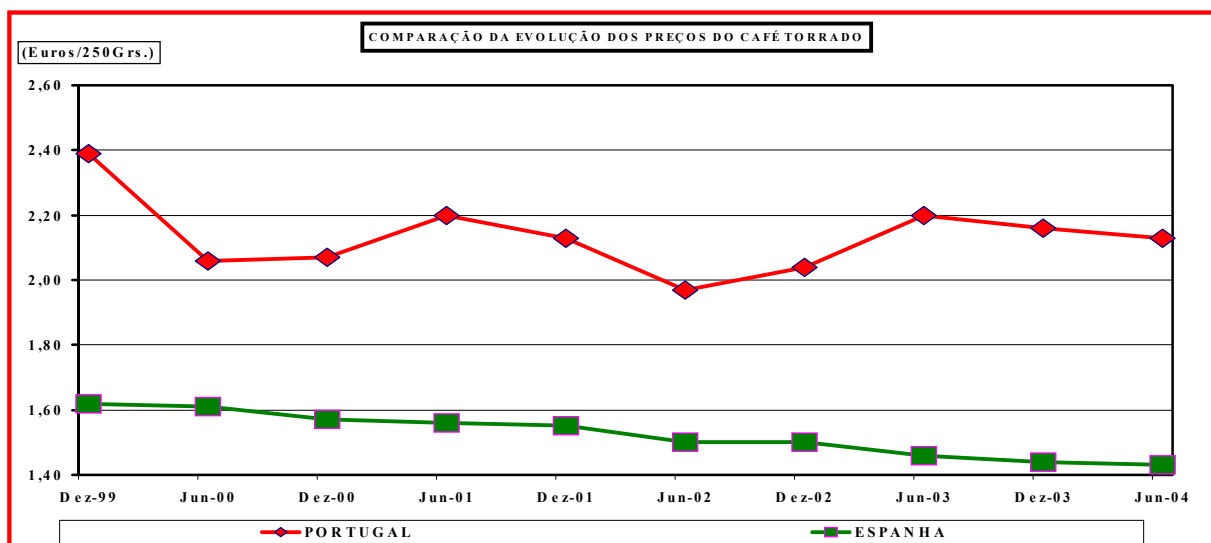


L- Azeite com acidez até 1º

Em Junho de 2004 um litro de azeite com acidez até 1º tinha, em Portugal, um preço médio de 3,89€, correspondente a uma variação semestral de 2,37% e anual de -1,02%, enquanto em Espanha esses valores foram de 6,30%, e 16,19%. A diferença percentual entre os dois preços, sempre com os de Portugal muito superiores, passou de 59,11% para 35,54%.

**M- Café torrado**

O preço médio de 250 gramas de café torrado foi, em Portugal, em Junho de 2004, de 2,13€, correspondente a uma variação semestral de -1,39% e anual de -3,18%. Em Espanha as mesmas variações foram de -0,69% e -2,05%. A diferença percentual entre os dois preços, com os de Portugal superiores, passou de 50,68% para 48,95%.



Direcção-Geral da Empresa
Ministério das Actividades Económicas e do Trabalho

11

QUADRO

COMPARAÇÃO DA EVOLUÇÃO DOS PREÇOS DE ALGUNS PRODUTOS ALIMENTARES EM PORTUGAL E ESPANHA EM JUNHO DE 2004 :														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
PRODUTOS:	Jun-03		Dez-03		Jun-04		Var. Jun.04 / Jun.03		Var. Jun.04 / Dez.03		EUROS	EUROS	EUROS	EUROS
	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha				
	EUROS		EUROS		EUROS		%	%	%	%				
												DIF.	DIF.	
												06/03	06/04	
CARNES (Kg.)														
1	Vaca, 1ª, sem osso	7,79	5,92	7,78	6,11	7,84	6,12	0,64	3,38	0,77	0,16	31,59%	28,10%	
2	Borrego, 1ª, perna	8,45	8,25	8,99	9,01	8,23	8,18	-2,60	-0,85	-8,45	-9,21	2,42%	0,61%	
3	Carne de Suíno	4,87	5,10	4,73	5,21	5,01	5,32	2,87	4,31	5,92	2,11	4,72%	6,19%	
4	Frango	2,43	2,21	2,01	2,25	2,08	2,40	-14,40	8,60	3,48	6,67	9,95%	15,38%	
5	Coelho	5,12	5,27	6,06	6,14	5,31	5,79	3,71	9,87	-12,38	-5,70	2,93%	9,04%	
PEIXE FRESCO (Kg.)														
6	Sardinha	3,53	3,48	2,92	3,26	3,53	3,28	0,00	-5,75	20,89	0,61	1,44%	7,62%	
7	O VOS, classe A2 (dúzia)	1,37	1,28	1,68	1,45	1,48	1,51	8,03	17,97	-11,90	4,14	7,03%	2,03%	
PRODUTOS HORTÍCOLAS (Kg.)														
8	Batata	0,47	0,44	0,52	0,51	0,53	0,58	12,77	31,82	1,92	13,73	6,82%	9,43%	
9	Cebola	0,64	0,75	0,70	0,85	0,69	0,90	7,81	20,00	-1,43	5,88	17,19%	30,43%	
10	Feijão verde	1,96	2,66	2,95	3,59	2,32	2,75	18,37	3,38	-21,36	-23,40	35,71%	18,53%	
11	Tomate	1,22	1,63	1,39	1,83	1,22	1,49	0,00	-8,59	-12,23	-18,58	33,61%	22,13%	
12	Cenoura	0,61	0,84	0,72	0,98	0,62	0,93	1,64	10,71	-13,89	-5,10	37,70%	50,00%	
13	Alho	2,98	3,08	2,96	3,07	2,86	3,12	-4,03	1,30	-3,38	1,63	3,36%	9,09%	
FRUTAS (Kg.)														
14	Limão	0,90	1,08	1,16	1,29	0,92	1,13	2,22	4,63	-20,69	-12,40	20,00%	22,83%	
15	Maçã	1,19	1,28	1,16	1,37	1,24	1,36	4,20	6,25	6,90	-0,73	7,56%	9,68%	
16	Laranja	0,97	1,26	0,88	1,43	1,02	1,37	5,15	8,73	15,91	-4,20	29,90%	34,31%	
17	Banana (Madeira / Canárias)	1,21	1,39	1,21	1,61	1,19	1,43	-1,65	2,88	-1,65	-11,18	14,88%	20,17%	
18	Azeitona Verde	4,98	3,25	4,90	3,26	5,02	3,34	0,80	2,77	2,45	2,45	53,23%	50,30%	
SUB.TO TAL. (EUROS - "FRESCOS")		50,69	49,17	52,72	53,22	51,11	51,00	0,83	3,72	-3,05	-4,17	3,09%	0,22%	
OUTROS PRODUTOS														
19	Arroz (Kg.)	0,92	1,15	0,92	1,13	0,96	1,13	4,35	-1,74	4,35	0,00	25,00%	17,71%	
20	Feijão branco (Kg)	1,52	2,04	1,47	2,07	1,48	2,06	-2,63	0,98	0,68	-0,48	34,21%	39,19%	
21	Atum, conserva em óleo (120 Grs)	0,87	0,84	0,87	0,85	0,88	0,86	1,15	2,38	1,15	1,18	3,57%	2,33%	
22	Sardinha, conserva (120 Grs)	0,66	0,85	0,68	0,84	0,67	0,86	1,52	1,18	-1,47	2,38	28,79%	28,36%	
23	Leite, meio gordo (Lt)	0,63	0,69	0,62	0,69	0,63	0,70	0,00	1,45	1,61	1,45	9,52%	11,11%	
24	Azeite c/ acidez até 1º (Lt)	3,93	2,47	3,80	2,70	3,89	2,87	-1,02	16,19	2,37	6,30	59,11%	35,54%	
25	Óleo Alimentar (Lt)	1,29	1,07	1,22	1,07	1,25	1,07	-3,10	0,00	2,46	0,00	20,56%	16,82%	
26	Margarina de mesa (250 Grs)	0,92	0,81	0,93	0,82	0,95	0,82	3,26	1,23	2,15	0,00	13,58%	15,85%	
27	Manteiga (250 Grs)	1,48	1,66	1,48	1,63	1,52	1,69	2,70	1,81	2,70	3,68	12,16%	11,18%	
28	Açúcar refinado (Kg)	1,06	0,89	1,06	0,90	1,04	0,91	-1,89	2,25	-1,89	1,11	19,10%	14,29%	
29	Café torrado (250 Grs)	2,20	1,46	2,16	1,44	2,13	1,43	-3,18	-2,05	-1,39	-0,69	50,68%	48,95%	
30	Água mineral (1,5 Lt)	0,40	0,39	0,40	0,39	0,41	0,39	2,50	0,00	2,50	0,00	2,56%	5,13%	
SUB-TOTAL (EUROS "OUTROS")		15,88	14,32	15,61	14,53	15,81	14,79	-0,44	3,28	1,28	1,79	10,89%	6,90%	
TOTAL GERAL (EUROS)		66,57	63,49	68,33	67,75	66,92	65,79	0,53	3,62	-2,06	-2,89	4,85%	1,72%	
Taxa de Câmbio EUROS		200,482	166,386	200,482	166,386	200,482	166,386							

Lisboa, 16 de Agosto de 2004

O Assessor Principal

(LUIS FILIPE FELGAS)